CERTALEX™/mc

Liquid Mud and Silt Remover for Cooling Towers and Sewer Lines

Composé anti-boue et anti-vase liquide pour tours de refroidissement et conduites d'égouts

Si usted no entiende esta etiqueta, pida a alguien que sepa inglés que se la explique completamente antes de usar este producto. • Not intended for household use or resale. • Read the entire label before using this product. • Non conçu pour usage domestique ou revente. • Lire toute l'étiquette avant l'emploi.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

See the Safety Data Sheet for more information.
For medical or environmental emergencies, call CHEMTREC® at 1-800-424-9300.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Consulter la fiche signalétique pour plus de renseignements.
Pour des urgences médicales ou environnementales, contactez CHEMTREC® au 1 800 424-9300.

Suitable for use in sewer and/or drain lines in U.S. Federally inspected meat and poultry plants.

DIRECTIONS FOR USE: NOTE

1. **NOT FOR USE IN OR FOR CONTACT WITH POTABLE WATER SYSTEM OR DOMESTIC WATER SOURCES.**
2. KEEP THE CONTAINER CLOSED WHEN NOT IN USE.

COOLING TOWER TREATMENT: To clean and remove deposits of sludge, silt, mud and dirt from fouled RECIRCULATING COOLING SYSTEMS and ONCE-THROUGH COOLING SYSTEMS, or to keep a tower system thoroughly clean on a regular basis, add product as listed below.

SYSTEM DOSAGES: Absorption Units: 2 quarts (1.9 liters) per day per 100 tons (1,000 gallons / 3,785 liters)

Air Washers or Humidifiers, Cooling Towers, Evaporative Condensers: 1 quart (0.94 liters) per 100 tons (1,000 gallons/ 3,785 liters), once weekly, or as needed. For rapid cleaning of badly fouled systems above, apply a double dosage until the bleedoff water appears to be clean.

Hot or Chill Water: 1 part per 5,000 parts once a week. Circulate the water for 24 to 48 hours. DRAIN the system from its low point until the water runs clear. Repeat this procedure as needed.

Filter Beds or Ion Exchangers: Backwash with 1 quart (0.94 liters) per 100 gallons (379 liters) For continuous automatic feeding, apply with an automatic proportioner-timer. This assures accurate, reliable delivery of treatment chemicals. Apply to the sump, the tower basin, or directly into the line in the equipment room as with other water treatment chemicals.

SEWER LINE TREATMENT: NOTE: Preventive maintenance is done after initial cleaning by one of the above four methods.

To clean and remove deposits of sludge, silt, dirt, mud, and sewage from STORM SEWERS, SANITARY SEWERS, and COMBINED STORM/SANITARY SEWERS, use one of the four methods listed below.

1. With hydraulic jet pumping units, add 3 parts of product per 1,000 parts of flushing.
2. With fire hose cleaning, add 3 parts of product per 1,000 parts of flushing water or 1 gallon (3.75 liters) of product per 100 linear feet (30 meters) of 1-foot (30 cm)-diameter pipe. For 2-feet (61 cm)-diameter pipe, double the dosage; for 3-feet (91 cm)-diameter pipe, triple the dosage, etc.
3. With bucket cleaning equipment, add as with fire hose cleaning.
4. Alternate method - add 1 gallon (3.75 liters) of product per 100 feet (30 meters) of 1-foot (30 cm)-diameter pipe into a manhole or other sewer opening The next rain will supply enough agitation that the product will re-dissolve and wash out deposits.

For regular preventive maintenance of all types of sewer systems, add 1 quart (0.94 liters) per 100 feet (30 meters) of 1-foot (30 cm)-diameter pipe once each month.

KEEP FROM FREEZING. If this product is stored in cold or freezing temperatures, it may separate or thicken. This will not harm the performance. Before using, warm to room temperature and stir thoroughly.

MADE IN THE U.S.A.

Utilisation convenable pour les égouts et les conduites d'égouts dans les usines de transformation de viandes et de volailles dont l'inspection relève du gouvernement fédéral des États-Unis.

MODE D'EMPLOI : NOTE

1. **NON CONÇU POUR UN EMPLOI OU UN CONTACT AVEC LES SYSTÈMES D'EAU POTABLE OU LES SOURCES D'EAU DOMESTIQUES.**
2. TENIR LE CONTENANT FERMÉ ENTRE LES UTILISATIONS.

TRAITEMENT POUR TOURS DE REFROIDISSEMENT : Pour nettoyer et éliminer les dépôts de boue, de vase et de saleté des SYSTÈMES DE REFROIDISSEMENT À RECIRCULATION ou des SYSTÈMES DE REFROIDISSEMENT À PASSAGE UNIQUE encrassés, ou pour préserver la propreté des tours sur une base régulière, ajouter comme suit :

DOSAGE DE SYSTÈME : Dispositifs d'absorption : 2 pinte par jour par 100 tonne (1 000 gallons) [3 785 litres].

Laveurs d'air ou humidificateurs, tours de refroidissement, condenseurs évaporatifs : 1 pinte par 100 tonne (1 000 gallons) [3 785 litres], une fois par semaine ou au besoin. Pour un nettoyage rapide des systèmes très encrassés indiqués ci-dessus, doubler la dose jusqu'à ce que l'eau de purge semble propre.

Eau chaude ou froide : 1 gallon par 5 000 gallons [1 litre par 5 000 litres] une fois par semaine. Faire circuler l'eau pendant 24 à 48 heures. DRAINER le système à partir du point le plus bas, jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit claire. Répéter cette procédure au besoin.

Lits filtrants et échangeurs d'ions : Effectuer un lavage à contre-courant avec 1 pinte [0,94 litres] par 100 gallons [1 litre par 379 litres]

Pour une alimentation automatique en continu, appliquer avec un alimenteur-doseur à minuterie automatique. Cet appareil assurera une alimentation fiable et précise de produits chimiques de traitement. Appliquer dans le réservoir, dans la cuve de la tour ou directement dans la conduite, comme pour tout autre produit chimique de traitement d'eau.

TRAITEMENT DES CONDUITES D'ÉGOUT : NOTE : L'entretien préventif doit être effectué après le nettoyage initial à l'aide de l'une ou l'autre des quatre méthodes indiquées ci-dessous.

Pour nettoyer et déloger les dépôts de boue, de vase, de saleté et d'égout des ÉGOUTS PLUVIAUX, des SYSTÈMES D'ÉGOUT SÉPARATIFS et des SYSTÈMES COMBINÉS D'ÉGOUTS PLUVIAUX ET DE SYSTÈMES D'ÉGOUTS SÉPARATIFS, utiliser l'une ou l'autre des quatre méthodes ci-dessous.

1. Dans le cas d'une unité de pompage à jet hydraulique, ajouter 3 parties de produit par 1 000 parties de purge.
2. Pour nettoyer des tuyaux d'incendie, ajouter 3 parties de produit par 1000 parties d'eau de purge ou 3,75 litres (1 gallon) de produit par 30 mètres (100 pieds) linéaires de tuyau d'un diamètre de 30 cm (1 pi). Dans le cas d'un tuyau d'un diamètre de 61 cm (2 pi), doubler le dosage; dans le cas d'un tuyau d'un diamètre de 91 cm (3 pi), tripler le dosage et ainsi de suite.
3. Dans le cas d'équipement de nettoyage de benne, suivre le dosage indiqué pour les tuyaux d'incendie.
4. Autre méthode : ajouter 3,75 litres (1 gallon) de produit par 30 mètres (100 pieds) de tuyau d'un diamètre de 30 cm (1 pi) dans un trou d'homme ou autre ouverture d'égout. La prochaine chute de pluie créera une agitation suffisante pour redissoudre et lessiver les depots.

Pour assurer l'entretien préventif de routine de toutes sortes de systèmes d'égouts ajouter 0,94 litre (1 pinte) par 30 mètres (100 pieds) de tuyau d'un diamètre de 30 cm (1 pi) une fois par mois.

PRÉSERVER DU GEL. Si ce produit est entreposé à des températures froides ou de gel, il est possible qu'il se sépare ou épaississe, ce qui n'affectera toutefois pas son rendement. Avant de l'utiliser, le réchauffer à la température ambiante et le brasser à fond.

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS.

NSF

Nonfood Compounds
Program Listed (Catergory G5)
(Registration #132088)

SAMPLE

MULTI-MIST Products Division of/de NCH Corporation • ©2014 NCH Corporation
1618 Northgate, Irving (TX) 75062 • 247 Orenda Road, Brampton (ON) L6T 1E6

NET CONTENTS/ CONTENU NET: _____

U.S. REORDER: 800-527-9919/FAX 972-438-0634
CANADA REORDER : 800-268-3034/FAX 800-626-6662
COMMANDER AU CANADA : 800-268-3034

QUALITY ISO 9001 ASSURANCE

DISPOSAL/ ÉLIMINATION
Dispose of contents and container in accordance with applicable regulations.
Éliminer le contenu et le contenant conformément à la réglementation en vigueur.

0174MGBN 1M412

12049931